

**PL-Szczecin: Forest sectoral planning services**

**OJ S 82/2013 26/04/2013**

**Contract notice**

**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Skarb Państwa – Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe

Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Szczecinie

Postal address: ul. Słowackiego 2

Town: Szczecin

Postal code: 71-434

Country: Poland

For the attention of: Mariusz Kaczmarek

E-mail: [m.kaczmarek@szczecin.lasy.gov.pl](mailto:m.kaczmarek@szczecin.lasy.gov.pl)

Telephone: +48 914328738

Fax: +48 914225313

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.szczecin.lasy.gov.pl](http://www.szczecin.lasy.gov.pl)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Zarządzający Własnością Skarbu Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe

**I.3. Main activity**

Other: leśnictwo

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Wykonanie opracowania siedliskowego z dodatkowym wykorzystaniem metodyki określania wartości siedliskowego indeksu glebowego (SIG) oraz opracowania fitosocjologicznego dla Nadleśnictwa Goleniów

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie pełnego opracowania siedliskowego z dodatkowym wykorzystaniem metodyki określania wartości siedliskowego indeksu glebowego (SIG) oraz opracowania fitosocjologicznego dla Nadleśnictwa Goleniów. Szczegółowy zakres prac, jakie w ramach przedmiotu zamówienia ma wykonać Wykonawca zawarty jest w Instrukcji Urządzania Lasu stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr 55 Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych z dnia 21 listopada 2011 r. w sprawie Instrukcji Urządzania Lasu (cz. II IUL).

**II.1.6. CPV code(s)**

77231900 Forest sectoral planning services, 77231400 Forest inventory services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Szczegółowy zakres prac, jakie w ramach przedmiotu zamówienia ma wykonać Wykonawca zawarty jest w Instrukcji Urządzania Lasu stanowiącej załącznik do Zarządzenia nr 55 Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych z dnia 21 listopada 2011 r. w sprawie Instrukcji Urządzania Lasu (cz. II IUL).

Estimated value excluding VAT:

Range: between 1 000 000 and 1 100 000 PLN

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 18 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 25 000 (słownie: dwadzieścia pięć tysięcy złotych 00/100 złotych).

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Podstawą do wystawienia faktury za wykonaną przez Wykonawcę usługę jest protokół kontroli bieżącej lub protokół końcowej kontroli i odbioru robót - sporządzonych zgodnie z powołanym wyżej Zarządzeniem nr 63. Należność za wykonaną usługę będzie następowała z konta nadleśnictwa w terminie do 21 dni od daty doręczenia faktury.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

W przypadku, gdy wykonawcy wspólnie będą ubiegać się o udzielenie zamówienia Zamawiający wymaga, aby wykonawcy ci ustanowili pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia, albo reprezentowania w postępowaniu oraz zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. W związku z powyższym do oferty składanej przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia należy załączyć oryginał pełnomocnictwa dla ustanowionego pełnomocnika, z którego powinien wynikać zakres umocowania; wszelka korespondencja pomiędzy zamawiającym, a wykonawcami wspólnie ubiegającymi się o udzielenie zamówienia będzie przekazywana do rąk ustanowionego pełnomocnika ze skutkiem dla mocodawców. W przypadku załączenia kserokopii pełnomocnictwa, winno ono być potwierdzone za zgodność z oryginałem przez notariusza.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: Informacje i formalności

konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się

wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art.24 ust.1 ustawy Prawo

zamówień publicznych. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie

zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 PZP, Wykonawcy winni przedłożyć

następujące dokumenty:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udziale zamówienia publicznego

Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych- wg wzoru

– Załącznik nr 3 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia,

2) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania

braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 PZP, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy

przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1

pkt 2 PZP (wg. wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do specyfikacji istotnych warunków

zamówienia),

3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie

zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie

lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu -

wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego

Ubezpieczenia Społecznego potwierdzających odpowiednio, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek

na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie,

odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego

organu - wystawionych nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

5) aktualną informacją z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 PZP,

wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

6) aktualną informacją z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 PZP,

wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

7) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 PZP,

wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

8) listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 PZP albo

informację o tym, że wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (wg wzoru – Załącznik nr 6 do specyfikacji

istotnych warunków zamówienia)

2. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których

mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5—8, 10-11 PZP mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej

Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo

administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24

ust. 1 pkt 5—8, 10-11 PZP, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

z tym, że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń - zastępuje

się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym,

administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast

dokumentów, o których mowa w:

1) pkt III.2.1.1 ppkt 2, pkt III.2.1.1 ppkt 3, pkt III.2.1.1 ppkt 4 i pkt III.2.1.1 ppkt 6-8 składa dokument lub

dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał

przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w

całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) pkt III.2.1.1 ppkt 5 składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca

zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt

4-8 PZP;

Dokumenty, o których mowa w ppkt 1 lit a i c oraz w pkt.III.2.1.1 ppkt 2 powinny być wystawione nie wcześniej

niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt III.2.1.3 ppkt 1 lit b)

powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt III.2.1.3, zastępuje się je dokumentem

zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym administracyjnym albo

organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w

którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: Wykonawcy ubiegający się o udzielenia zamówienia powinni spełniać warunki dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej. Zamawiający oceni ten warunek na podstawie oświadczenia o spełnieniu

warunków w postępowaniu określonym w art.22 ust.1 PZP - w/g załącznika nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu wykonawca zobowiązany jest złożyć następujące dokumenty:

1) oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych - wg wzoru - Załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia,

2) wykaz wykonanych usług, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych przez Wykonawcę w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku

wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców (wg wzoru - Załącznik nr 4 specyfikacji istotnych warunków zamówienia) oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Dowodami, o których mowa w zdaniu poprzednim, są:

a) poświadczenie,

b) oświadczenie Wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w pkt 8.1. ppkt 2 lit a) specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

W przypadku, gdy Zamawiający (Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Szczecinie) jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w wykazie wykonanych usług stanowiącym załącznik nr 4 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia zostały wcześniej wykonane, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów. Wykonawca, w miejsce poświadczeń, o których mowa w pkt 8.1. ppkt 2 lit a specyfikacji istotnych warunków zamówienia, może przedłożyć dokumenty potwierdzające należyte wykonanie usług, określone w § 1 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. Nr 226, poz. 1817).

3) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich doświadczenia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami (wg wzoru-załącznik nr 5 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia),

4) ewentualnie - dokumenty przy pomocy, których wykonawca udowodni zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia (w szczególności pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia), jeżeli zgodnie z postanowieniami art. 26 ust. 2b PZP, wykonawca będzie polegać na wiedzy i doświadczeniu (warunek opisany w pkt 7.2. ppkt 2 specyfikacji istotnych warunków zamówienia) lub osobach zdolnych do wykonania zamówienia ( warunek opisany w pkt 7.2. ppkt 3 specyfikacji istotnych warunków zamówienia) innych podmiotów.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia powinni spełniać warunki dotyczące:

1) posiadania wiedzy i doświadczenia:

Warunek zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres działalności jest krótszy, w tym okresie) wykonał:

- co najmniej 1 opracowanie siedliskowe dla nadleśnictwa, które było wykonane za cenę nie mniejszą niż 420 000 zł netto (każde wykazane opracowanie),  
oraz

- co najmniej 1 opracowanie fitosocjologiczne dla nadleśnictwa, które było wykonane za cenę nie mniejszą niż 200 000 zł netto (każde wykazane opracowanie).

2) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,

Warunek zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca będzie dysponował:

- co najmniej 1 osobą na stanowisko kierownika, posiadającą co najmniej 4-letnie doświadczenie w pracach z zakresu sporządzania opracowania siedliskowego dla nadleśnictwa oraz sporządzania opracowania fitosocjologicznego dla nadleśnictwa,  
- co najmniej 4 osobami, z których każda posiada co najmniej 2-letnie doświadczenie w

pracach z zakresu sporządzania opracowania siedliskowego dla nadleśnictwa oraz sporządzania opracowania fitosocjologicznego dla nadleśnictwa,

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZU-2710-2/2013

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

9.5.2013 - 09:30

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 9.5.2013 - 10:00

Place:

Szczecin

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

1. Pożądany termin rozpoczęcia realizacji zamówienia - od dnia podpisania. Zakończenie całości prac składających się na przedmiot zamówienia - do dnia 01.10.2014r.
2. Zamawiający w stosunku do zamówienia przewiduje możliwość udzielenia zamówienia uzupełniającego,  
o których mowa w art.67 ust.1 pkt 6 PZP, w wysokości nie przekraczającej 50 % wartości zamówienia podstawowego.
3. Wykonawca powinien dodatkowo złożyć:
  - 1) formularz oferty cenowej (wg wzoru – Załącznik nr 1 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia);
  - 2) pełnomocnictwo w przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika bezpośrednio ze złożonego  
w ofercie odpisu z właściwego rejestru, pełnomocnictwo powinno być załączone w oryginale lub kopii notarialnie potwierdzonej;
  - 3) pełnomocnictwo dla pełnomocnika ustanowionego przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, pełnomocnictwo powinno być załączone w oryginale lub kopii notarialnie potwierdzonej.
4. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy. Każda zmiana i uzupełnienie umowy, będzie wymagać aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Zmiany Umowy będą mogły być wprowadzane w związku z zaistnieniem okoliczności, których wystąpienia Zamawiający i Wykonawca nie przewidywali w chwili zawierania Umowy. Wskazane okoliczności nie mogą być wywołane zarówno przez Zamawiającego, jak i Wykonawcę, ani przez nich zawinione i muszą wywoływać ten skutek, iż Umowa nie będzie mogła być wykonana wedle pierwotnej treści, w szczególności z uwagi na rażącą stratę grożącą jednemu z nich lub



niemożność osiągnięcia celu Umowy. Okoliczności powyższe odnosić się mogą w szczególności do wystąpienia zmian stanu prawnego, w tym zmiany ustawowej stawki podatku VAT, gwałtownej dekonunktury, kryzysów finansowych w skali ponadpaństwowej, konieczności uwzględnienia wpływu ewentualnych prac zamiennych na realizację przedmiotu umowy.

Niezależnie od powyższego, Zamawiający dopuszcza możliwość zmian redakcyjnych Umowy oraz zmian będących następstwem zmian danych zarówno jego, jak i Wykonawcy ujawnionych w rejestrach publicznych, a także zmian korzystnych z punktu widzenia realizacji przedmiotu umowy, w szczególności przyspieszających realizację, obniżających koszt ponoszony przez Zamawiającego na wykonanie, utrzymanie lub użytkowanie przedmiotu umowy bądź zwiększających użyteczność przedmiotu umowy. W takiej sytuacji, wprowadzone zostaną do umowy stosowne zmiany redakcyjne weryfikujące dotychczasowe brzmienie umowy bądź wskazujące nowe dane wynikające ze zmian w rejestrach publicznych albo też kierując się poszanowaniem wzajemnych interesów, zasadą równości oraz ekwiwalentności świadczeń i przede wszystkim zgodnym zamiarem wykonania przedmiotu umowy, określą zmiany korzystne z punktu widzenia realizacji przedmiotu umowy. Wszelkie zmiany wprowadzane do umowy dokonywane będą z poszanowaniem obowiązków wynikających z obowiązującego prawa, w tym w szczególności art. 140 ust. 3 Pzp oraz zasad ogólnych rządzących tą ustawą.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcy przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp, a w szczególności:

1. Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę

- w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
5. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp.
6. Zgodnie z treścią art. 182 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 6 i pkt 7 niniejszego rozdziału wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
10. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania,

kopię odwołania  
innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

11. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.

12. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy rozdziału VI ustawy Pzp nie stanowią inaczej. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.4.2013